



JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR

31890 EZCAROZ
(Navarra)

ZARAITZUKO IBAXAREN BATZORDEA

Teléfono y Fax: 948 890 055
www.valledesalazar.com

**SILVIA PENA LORENTEK,
ZARAITZUKO BATZORDE NAGUSIKO
IDAZKARIAK, ZIURTATZEN DU:**

2023ko maiatzaren 26an egindako ohiko Osoko Bilkuran honako akta hau egin da:

“Zaraitzuko Etxeko bilkura-aretoan (Ezkaroze), **2023ko maiatzaren 26ko** 17:00etan, Zaraitzuko Batzorde Nagusiak ohiko Osoko Bilkura egin du, Pedro Mascaray Navarro Batzordeburu dela.

Batzordekide hauek bertaratu dira:

ALDAGAINA:

ERRARTEA: Gonzalo Celay.

ATABEA: Pedro Mascaray, Pio Sarries eta Elena Ayerra.

Batzordeburuak bilkura hasi, eta honako erabaki hauek hartu dira:

1. AURREKO BILKURAREN AKTA ONESTEIA

2023ko apirilaren 11ko Osoko Bilkuraren akta ikusirik, aho batez onetsi da.

2. 2022KO KONTUEN LIKIDAZIO-ESPEDIENTEA ONESTEIA: BATZORDEA, MUSIKA ESKOLA ETA IRATI BASOA

Zaraitzuko Batzorde Nagusiaren 2022ko ekitaldiko kontuen espedientea aztertu da. Hona hemen laburpena:

Hasierako izakinak: 304.416,42 euro

SILVIA PENA LORENTE, SECRETARIA DE LA JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR, CERTIFICO:

Que de la sesión **ORDINARIA** celebrada con fecha 26 de mayo de 2023, se ha extendido el acta que se transcribe a continuación:

“En la Villa de Ezcároz y en la Sala de Sesiones de la Junta General del Valle de Salazar, siendo las 17:00 horas del día **26 de mayo del 2023**, se reúne la expresada Junta, al objeto de celebrar, previa convocatoria cursada al efecto en forma reglamentaria, Sesión Ordinaria bajo la Presidencia de D. Pedro Mascaray y con la asistencia de las y los siguientes Vocales:

POR ALDAGAÑA:

POR ERRARTEA: Sr. Gonzalo Celay.

POR ATABEA: Srs. Pedro Mascaray, Pío Sarries, y la Sra. Elena Ayerra.

Abierta la sesión por el Sr presidente, se adoptaron los siguientes acuerdos:

1.- APROBACIÓN ACTA ANTERIOR

Vista el acta del 11 de abril se aprueba por unanimidad.

2.- APROBACIÓN EXPEDIENTE DE LIQUIDACIÓN CUENTAS 2022 JUNTA, ESCUELA DE MÚSICA E IRATI BASOA

Examinado el expte de cuentas, relativo al Ejercicio 2022 de la Junta General del Valle de Salazar, siendo el resumen de las mismas el siguiente:



JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR

31890 EZCAROZ
(Navarra)

ZARAITZUKO IBAXAREN BATZORDEA

Teléfono y Fax: 948 890 055
www.valledesalazar.com

2022ko kobrantzak: 1.251.846,20 euro
2022ko ordainketak: 1.402.303,21 euro
Amaierako izakinak: 283.888,23 euro

Espedientea aztertu ondoren, aho batez erabaki da 2022ko ekitaldiko kontuak hasiera batean onestea. Kontu horiek jendaurrean jarriko dira legean ezarritako epean, egokitzat jotzen diren alegazioak aurkeztu ahal izateko.

Era berean, Musika Eskolak aurkeztutako kontuak aztertu dira: gastuak 51.180,48 euro izan dira; diru-sarrerak, 50.508,55 euro. Aho batez onetsi dira.

Irati Basoako akziodunen Batzar Nagusiak onetsitako kontuak aztertu dira. Ekitaldiko emaitza hau izan da: -95.502,00 euro. Aho batez onetsi dira.

Batzordeburuak hartu du hitza, eta adierazi du Batzorde honek ahaleginak egin dituela ibarrean dauden lanpostuak mantentzeko eta berriak sortzeko, bai eta zerbitzuak sortzeko ere, eta jarduera guztiak asmo onez egin direla.

3. 2023KO KULTURA- ETA KIROL-JARDUERETARAKO DEIALDIA ONESTEA

Aho batez onetsi dira 2023ko kultura- eta kirol-jardueretarako dirulaguntzaren oinarri arautzaileak.

Eskabideak eta agiriak Batzordearen bulegoetan aurkeztu beharko dira, ekainaren 30eko 12:00ak arte.

EXISTENCIAS INICIALES: 304.416,42€
TOTAL COBROS EJERCICIO 2022:
1.251.846,20€
TOTAL PAGOS EJERCICIO 2022: 1.402.303,21€
EXISTENCIAS FINALES: 283.888,23€

Visto el expediente;

SE ACUERDA POR UNANIMIDAD, aprobar inicialmente las Cuentas correspondientes al Ejercicio 2022 las cuales serán sometidas a exposición pública por el plazo establecido en la Ley, con la finalidad de que puedan presentarse las alegaciones que se estimen oportunas.

Asimismo, vistas las Cuentas presentadas por la Escuela de Música en la que los gastos ascienden a 51.180,48 y los ingresos a 50.508,55; son APROBADAS POR UNANIMIDAD.

Vistas las Cuentas de la empresa pública Irati Basoa, y tras haber sido aprobadas por la Junta General de Accionistas, siendo el resultado del ejercicio, de - 95.502,00 €, SON APROBADAS POR UNANIMIDAD,

El Sr. Presidente toma la palabra para hacer constar que la actual Junta ha intentado hacer lo posible para generar y mantener puestos de trabajo en el Valle de Salazar y generar servicios en un territorio como en el que vivimos, y que todas las actuaciones realizadas han sido con buena intención.

3.- APROBACIÓN ACTIVIDADES CULTURALES Y DEPORTIVAS 2023.

Se acuerda por unanimidad la aprobación de las Bases Regulatoras de la



JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR

31690 EZCAROZ
(Navarra)

ZARAITZUKO IBAXAREN BATZORDEA

Teléfono y Fax: 948 890 055
www.valledesalazar.com

4. LARREEN BATZORDEAREKIN IZANDAKO BILERAREN BERRI EMATEA

Gaur goizean Larreen Batzordea bildu da, eta bertan hauek izan dira: Batzordeko kideak, abeltzainen ordezkariak, Mikel Reparaz Nafarroako Gobernuoko Ingurumeneko departamentuko ordezkaria, eta Ana Marinas larreetan aditua. Horiez gain, Taplako itxiturako abeltzainen ordezkariak ere izan da.

Lehenik, Taplako itxituran larratzeko betebeharra aztertu da, abeltzainak ados ez daudelako. Gaia luze eztabaidatu ondoren, adostu da aurten hezetan handia dagoen egunetan soilik larratzea. Erabakia larreen kalterako dela frogatzen bada, aurreko konpromisora itzuliko da.

Prozedura honi jarraituko zaio: bazka heze badago, larrezainak Aitor Miqueleizi (ardi-aziendaren ordezkaria) abisatuko dio, eta hark itxieraren berri emanen die abeltzainei.

Bigarrenik, Basaldeako itxitura konpontzeko, Jaurrietako Udalak Batzordeari eman zion baimena aztertu da. Batzordeak berriz abisatuko die basozainei eta larrezainari, itxitura hori egin dezaten.

Hirugarrenik, abeltzaintza-azpiegitura lan hauek egingen dira: Erremendian eta Elurretako ama birjinaren ermitaren eremuan sastrakak kentzea, Burreten aska, Basaldeako itxitura eta Taplako itxitura eta aska.

subvención para actividades culturales-deportivas para el ejercicio 2023.

Las solicitudes junto con la documentación requerida deberán presentarse en las oficinas de la Junta, hasta las 12 horas del día 30 de junio.

4.- REUNIÓN MANTENIDA CON LA COMISIÓN DE PASTOS.

Reunida esta mañana la Comisión de Pastos, a la que han asistido miembros de la Junta, los representantes de los ganaderos, Mikel Reparaz (Dpto. Medio ambiente G. Navarra y Ana Marinas (pastóloga). Han asistido también a nivel particular una representación de ganaderos del cierre de Tapla.

Se ha tratado en primer lugar la obligatoriedad de redilear en el citado cierre, ya que desde el año pasado, los ganaderos no están conformes. Tras debatir ampliamente el tema, al final se llegó al acuerdo que este año sólo se redileará los días que haya mucha humedad. En caso de que se demuestre que esta decisión perjudica a los pastos del comunal, se volverá al compromiso anterior.

El procedimiento a seguir será: si el pasto está húmedo el guarda pastos, avisará a Aitor Miqueleiz (comisionado de ovino), y este será quien avise a los ganaderos del cierre para redilear.

En segundo lugar, el cierre de Basaldea que el Ayuntamiento de Jaurrieta autorizó a la Junta para su arreglo. La Junta decide volver a avisar a los trabajadores forestales y guarda de pastos enviando un correo para realizar el citado cierre.



JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR

31890 EZCAROZ
(Navarra)

ZARAITZUKO IBAXAREN BATZORDEA

Teléfono y Fax: 948 890 055
www.valledesalazar.com

Eta laugarrenik, zenbait turistak egindako salaketak eta kexak aztertu dira, Iratiko etheen inguruan azienda solteak eraso egiteagatik. Agerian geratu da arazoa dela turistak gehiegi hurbiltzen direla abereengana argazkiak egiteko, txakurrak aske eramaten dituztela eta horiek abereak ikaratzten dituztela.

Hori dela eta, aho batez erabaki da kartel batzuk enkargatzea eta inguru horretan jartzea, txakurrak lotuta eramateko eta abereengana ez hurbiltzeko betebeharra gogorarazteko.

5. FELIX GALETXEKIN IZANDAKO BILERAREN BERRI EMATEA. LOGIBELTZAKO EGUR-SORTA.

Idazkariak maiatzaren 8an Felix Galetxekin eta baso-langileekin izandako bileraren berri eman du. Bileraren xedea zen lurta batek eragindako arazoa konpontzen saiatzea; izan ere, lurta horrek galarazten dio Logibeltzan ustiatutako egur-sorta ateratzea.

Felix Galetxen kalkuluen arabera, egurraren balioa 4.664,21 eurokoa da, eta ustiapen-lanen kostua 5.317,00 eurokoa.

Gaia luze eztabaidatu ondoren, aukera hauek aipatu dira:

Alde batetik, Felix Galetxek hau proposatu du:

- lotean izandako galera osoa (9.981,21 €) ordaintzea, edo

En tercer lugar, respecto a las infraestructuras ganaderas, los trabajos que se van a realizar son, los desbroces (Remendía y Virgen de las Nieves), el abrevadero Burret, el cierre de Remendia (Basaldea) y el cierre de Tapla con su abrevadero.

Y, en cuarto lugar, vistas las denuncias y quejas realizadas por turistas en la zona de Casas de Irati, debido a que el ganado suelto les ha atacado, se pone de manifiesto que el problema radica en que los turistas se acercan demasiado al ganado para hacerse fotos, llevan los perros sueltos y estos asustan al ganado

se decide por unanimidad encargar carteles en los que ponga la obligación de llevar los perros atados y acercarse al ganado. Dichos carteles se colocarán en la zona.

5. REUNIÓN MANTENIDA CON FELIX GALETX. LOTE LOGIBELTZA.

La secretaria informa de la reunión mantenida el 8 de mayo con Felix Galetx y los trabajadores forestales, para intentar solucionar el problema que le ha originado la caída de una lurta, que le impide sacar la madera explotada del lote LOGIBELTZA.

F. Galetx valoró el coste de la madera, 4.664,21 € y los trabajos de explotación en 5.317,00 €.

Tras debatir ampliamente el tema surgen las siguientes opciones:

Por un lado, F. Galetx pide:

- que se le indemnice la pérdida completa que tuvo en el lote (9.981,21€),



JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR

31890 EZCAROZ
(Navarra)

ZARAITZUKO IBAXAREN BATZORDEA

Teléfono y Fax: 948 890 055
www.valledesalazar.com

- mendian geratu den egur guztia eta lanen balioaren erdia (2.658,5 euro) ordaintzea; guztira, 7.322,71 €.

Aldiz, Batzordeko langileek diote inor ez dela lurta bat erortzearen erantzulea, eta logikoena erdia ordaintzea litzatekeela: egurraren balioa ordaintzea (4.664 €), edo kostu osoaren erdia (4.990,61 €).

Sarriesek Kontratu Publikoei buruzko apirilaren 13ko 2/2018 Foru Legearen 104. artikulua gogorarazi du, hau da, baso-ustiapenak esleipendunaren arrisku eta menturara egiten direla, enkantearen administrazio-baldintzen agirian jaso bezala.

Batzordeak aho batez erabaki du 7.322,61 € inguruko balioa duen egurra markatzea Felix Galetxentzat.

6. ZARAITZUKO HERRI-LURRETAKO EGUR-SORTAK

Pirinioan Bizirik Gaude elkarte, Zaraitzuko Batzordearekin batera, etxeetarako egur-sortak saltzeko proiektua lantzen ari da 2021eko azarotik. Ordutik hona zenbait bilera izan dira basogintza-sektorearekin.

Proiektuaren eragin-eremua Zaraitzu eta Nabaskozeko Almiradioa eskualdea da.

Abiapuntua basogintzak izan ditzakeen aukeren azterketa izan zen; izan ere, Irati oihana ekonomia, gizarte eta lan

- o que podría aceptar, se le abonara la mitad de los trabajos; es decir, toda la madera que se le quedó en el monte + la mitad del valor de los trabajos 2.658,5€) que en total sería pagarle 7.322,71€.

Pero, por otro lado, los trabajadores de la Junta dicen que nadie es responsable de que cayera una lurta, lo lógico sería pagar mitad y mitad: que se le indemnice el valor de la madera (4.664€), o la mitad de, coste total, 4.990,61€).

Tras debatir ampliamente el tema, toma la palabra el Sr. Sarriés para recordar el artículo 104 de la Ley Foral 2/2018, de 13 de abril, de Contratos Públicos, y tal y como viene recogido en el Pliego de Condiciones Administrativas de las subastas, las explotaciones forestales, se realizan a riesgo y ventura del adjudicatario.

La junta ACUERDA POR UNANIMIDAD marcarle madera a F. Galetx por un valor aproximado de 7.322,61€

6. LOTES DE LEÑA PARA HOGAR DEL APROVECHAMIENTO COMUNAL DE LA JUNTA.

La Asociación Pirinioan Bizirik Gaude junto con la Junta del Valle de Salazar lleva trabajando en el proyecto de venta de lotes para leña para hogar desde noviembre del 2021 cuando se produjo la primera reunión con el sector forestal. En estas reuniones siempre se ha tenido en cuenta la comarca: Valle de Salazar y el Almiradío de Navascués.

La preocupación nacía de las posibilidades que puede dar el sector forestal



JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR

31890 EZCAROZ
(Navarra)

ZARAITZUKO IBAXAREN BATZORDEA

Teléfono y Fax: 948 890 055
www.valledesalazar.com

arloko onuraen iturria da, eta egurra du lehengai nagusi.

Helburua da egurra ekonomia, gizarte eta lan arloko baliabide gisa erabiltzea, herritarrek 0 km-ko energia-iturria izan dezaten eta basoa hobetu dadin.

Gaiari buruzko inkesta bat egin zen eskualdean, eta emaitzek proiektua hauspotu zuten, herri guztietan egurra ongi baloratutako erregaia delakoa.

Lantzen ari den proiektuan, beharrezkotzat jo da egur-sortak hiru eremutan markatzea eta ateratzea: Batzordearen herri-lurretan, Otsagabian eta Ezkarozen. Batzordearen herri-lurretakoak izanen da beren herrietan egurrik ez duten edo ateratzeko zailtasunak dituzten herriei zerbitzua emateko.

Proiektuaren gai garrantzitsu bat zen ibarreko enpresa batek egurra atera eta ebakitzea, baina inork interesa agertu ez duenez, ondoko ibarretara ere zabaldu da.

Batzordearen herri-lurretan Almiradioaren egur-sortak eta ateratzeko zailtasunak dituzten Zaraitzuko herrienak markatuko dira. Sartzeko errazak diren lekuetan eginen dira, sarbide berririk behar ez dutenak.

Bileraren batean aipatu da Almiradiokoak eta Zaraitzukoak izan baina erroldatuta ez dauden pertsonen ere egur-sortak eskatzeko aukera ematea, baina tasa bizilagunena halako bi izanen litzateke.

ya que la Selva de Irati es una fuente de beneficio económico, laboral y social, siendo la madera la principal materia prima.

El principal objetivo es utilizar la leña como medio económico-socio laboral para que los vecinos y vecinas tengan una fuente de energía km 0 y se mejoren las masas forestales.

Sobre la leña se realiza una encuesta para la comarca dando unos resultados que relanzaban el proyecto al ser la leña un combustible bien valorado en todos los pueblos. En el proyecto que se va desarrollando para la leña, se ve necesario hacer en tres comunales la saca y marcación de los lotes, uno de ellos es el comunal del Valle, otro Otsagabia y otro Ezkaroze. El comunal del Valle se plantea para dar servicio a los pueblos que no disponen de leña en su comunal o tiene dificultades de accesos.

Otro de los puntos importantes del proyecto es conseguir que una empresa del Valle haga y pique los lotes. Se pasa una circular primero en la comarca, y al no salir nadie, se pasa por el Pirineo para ver si hay alguna empresa dispuesta a hacer los trabajos.

En el comunal del Valle se plantean marcar los lotes del Almiradío y los lotes de las localidades de Salazar que son partidarias de participar en el proyecto y tienen dificultades en sus comunales para hacer los lotes. Estos lotes se marcarán en zonas relativamente buenas y sin necesidad de acometer nuevos accesos.

El proyecto desde el primer día incluye al Valle de Salazar y Almiradío de Navascués. Por



JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR

31690 EZCAROZ
(Navarra)

ZARAITZUKO IBAXAREN BATZORDEA

Teléfono y Fax: 948 890 055
www.valledesalazar.com

Ivan Lakidain, Sielba enpresako mendi-ingeniaria, aholkularitzaz eta koordinazioaz arduratzen ari da. Orain arte egindako lanen gastua 816,77 eurokoa izan da (BEZa barne).

Landa Garapeneko eta Ingurumeneko Departamentuko Basoen atalari loteak markatzeko baimen-eskaera egin zaio, baina oraindik ez du ebazpenik eman.

Idazkariak adierazi du urriaren 18ko 280/1990 Foru Dekretuak, Nafarroako Toki Entitateen Ondasunen Erregelamendua onesten duenak, 4. ataleko (Zur- eta egur-aprobetxamenduak) 213. artikulua honako hau dioela:

“Toki entitateek, Nekazaritza, Abeltzaintza eta Mendi Departamentuak berariazko baimena eman ondoren, enkante-izapiderik gabe besterendu ahalko dituzte aprobetxamenduak, honako kasu hauetan:

a) Lote bakarrekoak direnean, kubikazioak hauek baino txikiagoak badira: 50 m³ haritz, 100 m³ egur, edo 400 m³ pago-enbor edo -egur (...).

b) Premiazko obra publikoak edo pribatuak egitearen ondorioz ateratzen direnean, interes publikoari eragiten badiote.”

Batzordeak bere esku dagoen guztia eginen du proiektuari laguntzeko eta egur-sortak ateratzeko.

lo tanto, es un proyecto conjunto de comarca y no entran otras localidades. El planteamiento que se ha dado en alguna reunión es que a las personas del Almiradío y a las personas del valle que no estén empadronadas, la tasa que se les va a cobrar es el doble que la de los vecinos/as.

La persona de asesoramiento y coordinación entre las partes para el aprovechamiento conjunto de leñas vecinales en el Valle de Salazar y Almiradío de Navascués ha sido Iván Lakidain, Ingeniero de Montes de la empresa Sielba. Tras sus trabajos hasta la fecha, se emite factura de 816,77€ IVA incluido.

La solicitud de autorización para marcar lotes para hogar al Gobierno de Navarra (Departamento de Desarrollo Rural y Medio Ambiente, Sección Forestal) está realizada, pero sin resolución de aceptación.

Toma la palabra la secretaria para comentar que en el Decreto Foral 280/1990, de 18 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento de Bienes de las Entidades Locales de Navarra, en la Sección 4.ª: Aprovechamientos maderables y leñosos, artículo 213

Las entidades locales, previa autorización expresa del Departamento de Agricultura, Ganadería y Montes, podrán enajenar sin el trámite de subasta los aprovechamientos en los siguientes supuestos:

a) Cuando estén compuestos por lote único con cubicaciones menores de 50 metros cúbicos de roble; 100 metros cúbicos de madera o 400 metros cúbicos de tronquillo o leña de haya; (...).



JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR

31890 EZCAROZ
(Navarra)

ZARAITZUKO IBAXAREN BATZORDEA

Teléfono y Fax: 948 890 055
www.valledesalazar.com

**7. RURAL KUTXAREN
DIRULAGUNTZARI BURUZKO
INFORMAZIOA. 2021EKO ABENDUKO
UHOLDEAK ERAGINDAKO KALTEAK
KONPONTZEA.**

Batzordeak, 2023ko martxoaren 7ko ohiko Osoko Bilkuran, 2022-2023 baso-kanpainarako deialdian aurkeztutako baso-lan batzuk baliogabetzea erabaki zuen. Hauek aurkeztu dira: Zabaletako landaketa, Zatoiako udako garbiketak eta Koixtako eta Irabiako pistak konpontzea. Aurrekontua 53.500 eurokoa da (BEZa barne).

Ez zen jarduketa gehiagorik egin behar, dirurik ez zegoelako. Alabaina, Batzordeak jakin zuen Rural Kutxak baso-jarduketak diruz laguntzen dituela, gehienez 20.000 euroekin, eta harekin jarri zen harremanetan hitzarmen bat egiteko. Horren arabera, bi lan hauek ere burutuko dira: "Koixtako lurzoru sendotzea" eta "Urdandegizarrako lurta konpontzea". Aurrekontua 19.100 eurokoa da (BEZa barne).

**8. 1074 ZENBAKIKO EBAZPENA:
SILVIA IRIARTE ESEVERRIK JARRITAKO
GORA JOTZEKO ERREKURTSOA,
BATZORDEAREN 2022KO UZTAILAREN
8KO OHIKO OSOKO BILKURAREN
AKTAREN AURKA, ORDEZKARI
SINDIKALARI EGINDAKO BIGARREN
OHARTARAZPENARI BURUZKOA.**

b) Cuando se produzcan en razón de la realización de obras públicas o privadas de reconocida urgencia y que afecten al interés público.

La Junta hará lo posible por realizar estos lotes y apoyará el proyecto.

**7. INFORMACIÓN SOBRE
SUBVENCIÓN DE LA CAJA RURAL DE
NAVARRA. ARREGLO DE INUNDACIONES
PRODUCIDAS EN DICIEMBRE DEL 2021.**

En la sesión ordinaria del 7 de marzo del 2023 la junta decidió anular algunos trabajos forestales presentados a la subvención de convocatoria para la campaña forestal 2022-2023. Lo que finalmente se ha presentado es la plantación en Zabaleta, limpiezas de verano en Zatoya y el arreglo de las pistas Koixta e Irabia (coste: 53.500 € IVA incluido).

Por falta de fondos, no se iba a realizar ninguna actuación más, enterados que Caja Rural, subvenciona actuaciones forestales hasta un máximo de 20.000 € y puestos en contacto con ellos, se va a elaborar un convenio forestal, por el que vamos a realizar actuaciones de "Refuerzo del firme en Koixta" y "Reparación de desprendimiento en Urdandegizarra" debido a las inundaciones del 2021 (Coste: 19.100 € IVA incluido).

**8. RESOLUCIÓN NÚMERO 1074.
RECURSO DE ALZADA INTERPUESTO POR
DOÑA SILVIA IRIARTE ESEVERRI CONTRA
ACTA DE SESIÓN ORDINARIA DE LA JUNTA DE
FECHA 8 DE JULIO DE 2022, SEGUNDA
ADVERTENCIA A DELEGADA SINDICAL.**



JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR

31690 EZCAROZ
(Navarra)

ZARAITZUKO IBAXAREN BATZORDEA

Teléfono y Fax: 948 890 055
www.valledesalazar.com

Nafarroako Administrazio Auzitegiak ebazpen hau eman du: baiestea Batzordearen 2022ko uztailaren 8ko erabakiaren aurka jarritako gora jotzeko errekurtoa, eta 8. puntua, “bigarren ohartarazpena ordezkari sindikalari, egokia bada. Adrian Iriarteren kontratua”, baliogabetzea, erabaki hori zuzenbidearen aurkakoa delako.

Batzordea jakinaren ganean geratu da. Administrazioarekiko auzi-errekurtoa jarri ahal izanen da epaitegian, ekainaren 22ra arte.

Batzordeak aho batez erabaki du ez jardutea eta gaia hurrengo Batzordearen esku uztea.

9. LANGILEEN ORDEZKARIAK BIDALITAKO OHARRA, BATZORDEAK IRATIKO LANGILEEI BIDALITAKO “IRIZPIDE OBJEKTIBO ETA FORMALEI BURUZKO ENPRESA-AKORDIOA” DOKUMENTUARI BURUZKOA.

Silvia Iriarte Eseverrik, Batzordeko langileen ordezkari gisa, Batzordeak Iratiko basozainei bidalitako “irizpide objektibo eta formalei buruzko enpresa-akordioa” izeneko dokumentuari dagokionez, haien izenean eta ordezkari gisa, honako hau jakinarazi du:

1. Langileei emandako agiria eta aurretiaz Adrián Iriarte Eseverri emandakoa ez datoz bat.

2. Negoziazio kolektiboa ez da aipatzen.

El Tribunal Administrativo de Navarra RESUELVE: Estimar el recurso de alzada más arriba indicado interpuesto contra Acuerdo de la Junta de 8 de julio de 2022, anulando, exclusivamente, el punto 8, del citado Acuerdo, relativa a la “segunda advertencia si procede a la delegada sindical. Solicitud copia de contrato Adrián Iriarte”; por ser dicho punto 8 del citado Acuerdo contrario a Derecho.

La Junta se da por enterada, y habiendo tiempo hasta el 22 de junio para interponer si a su derecho conviene, Recurso Contencioso Administrativo ante el Juzgado de lo contencioso-administrativo, decide por unanimidad no actuar por ahora y dejar que la futura junta decida.

9. COMUNICACIÓN RECIBIDA POR PARTE DE LA DELEGADA DE PERSONAL CON RELACIÓN AL DOCUMENTO REMITIDO A LOS TRABAJADORES DEL GUARDERÍO TURÍSTICO POR PARTE DE LA JUNTA DENOMINADO “ACUERDO EMPRESA SOBRE CRITERIOS OBJETIVOS Y FORMALES”

Doña Silvia Iriarte Eseverri, en calidad de delegada de personal de la Junta, con relación al documento remitido a los trabajadores del Guarderío Turístico por parte de la Junta denominado “Acuerdo empresa sobre criterios objetivos y formales”, mediante el presente escrito, formula en nombre y representación del personal del Guarderío Turístico, la siguiente COMUNICACIÓN:

1. El documento entregado a los trabajadores difiere del entregado previamente a D. Adrián Iriarte Eseverri.



JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR

31890 EZCAROZ
(Navarra)

ZARAITZUKO IBAXAREN BATZORDEA

Teléfono y Fax: 948 890 055
www.valledesalazar.com

3. Kontratazio-aldiari buruzko aipamena gaizki dago.

4. Deialdia egitea.

Batzordea jakinaren gainean geratuda.

10. JASOTAKO IDAZKIAK

• Animazio Soziokulturaleko Zerbitzua
Animazio Soziokulturaleko Zerbitzua-Esku Hartze Komunitarioko Programa Batzordearekin harremanetan jarri da “Xin-Xoan taxi zerbitzua / Trafiko-istripuak prebenitzeko programa” Urruxkide egunean antolatzeko. Batzordeak aho batez erabaki du egun horretan taxi-zerbitzua kontratatzea, 320 euroan.

• OTSAGABIKO ESKOLA

Otsagabiko eskolak azaldu du DBHko ikasleentzako mendi-irteera bat antolatzen ari dela ikasturte amaierarako, eta ekainaren 7ko gaua Erremendian igaro nahi duela. Baimena eskatu du 35 lagun inguruk lo egiteko Erremendian birgaitu diren eraikinetako batean.

Batzordeak ohartarazi nahi du obrak oraindik ez direla amaitu eta ez duela irekitzeko edo lo egiteko lizentziarik. Jardueraz arduratzen den irakasleari eremua ikusteko gonbita eginen zaio, baloratzeko.

Batzordeak ez du erantzukizunik hartuko gerta litezkeen kalte pertsonalen

2. Omisión de la negociación colectiva para alcanzar el acuerdo.

3. Incorrecta referencia al periodo de contratación en la redacción del acuerdo.

4. La formalidad del llamamiento.

La Junta se da por enterada.

10. ESCRITOS RECIBIDOS

• SERVICIO DE ANIMACIÓN SOCIOCULTURAL

Desde el Servicio de Animación Sociocultural- Programa de Intervención Comunitaria, y en relación al programa de prevención de accidentes de tráfico – servicio de taxi “Voy y vengo/Xin-Xoan”, se ponen en contacto con la Junta para preguntar por la celebración del día del Valle y la organización del Servicio Voy y Vengo en las mismas. La Junta acuerda por unanimidad contratar el servicio de taxi para el día del Valle por el precio de 320€.

• OTSAGABIKO ESKOLA / ESCUELA DE OCHAGAVIA

Están organizando la salida montañera de final de curso con el alumnado de la ESO, y en ella se contempla pasar noche en Remendia. Solicitan la posibilidad de hacer uso de alguno de los edificios que se han rehabilitado en Remendia para pasar la noche del 7 de junio, unas 35 personas. La Junta decide contestar advirtiendo que estamos en fase de obras y no tenemos licencia de apertura ni de pernocta todavía. Se invitará al profesor encargado de la actividad a venir a ver la zona para su valoración. La junta no se



JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR

31690 EZCAROZ
(Navarra)

ZARAITZUKO IBAXAREN BATZORDEA

Teléfono y Fax: 948 890 055
www.valledesalazar.com

gainean. Kalterik sortuko balitz, Otsagabiko eskolaren ardura izanen litzateke.

- “VIRGEN DE LAS NIEVES”
ERRETIRATUEN ELKARTEA

Zaraitzu-Nabaskozeko “Virgen de las Nieves” elkarteak eskatu du Batzorde Nagusiak elkartearentzat duen 3.000 euroko kontu-saila aurreratzeko. Azaldu duenez, abenduan kopuru hori justifikatuko du fakturen bidez. Kopuru horretara iritsiko ez balitz, justifikatu ez den zatia itzuliko luke.

Batzordeak eskaera onestea erabaki du.

- IRATI XTREM

Irati Xtremek azaldu du aldizkari digitala prestatzen ari dela, eta jakin nahi du Batzordeak publizitatea txertatuko ote duen. Aho batez erabaki da, urtero bezala, aldizkarian Batzordearen publizitatea jartzea.

- LUCIA EZKER REKALDE

Lucia Ezker Rekaldek azaldu du UXINA izeneko fikziozko film labur bat egiten ari dela, gure ibarretako espartingileei buruz. Istorioa oinarrituko da 1892ko otsailean, Mauletik bueltan, ustez hil zen emakumezkoen taldean. Horren bidez, emakume horien guztien historiari balioa eman nahi dio, fikzioa erabiliz eta ahalik eta begirune eta fideltasun historiko handienarekin.

responsabiliza de los daños personales que puedan ocurrir. Si surgiese cualquier desperfecto, la Escuela de Otsagabia se haría responsable.

- ASOCIACIÓN DE JUBILADOS Y JUBILADAS VIRGEN DE LAS NIEVES

La Asociación de Jubilados y Jubiladas Virgen de las nieves Salazar- Navascués, expone que sabiendo que la Junta General del Valle Salazar dispone de partida presupuestaria solicita adelanto de los 3.000€ que tiene consignada para esta asociación. Posteriormente, en diciembre, justificarán con facturas hasta los 3.000 € y de no ser así devolverán la parte correspondiente que no se haya justificado. La Junta acepta la solicitud.

- IRATI XTREM

Como en años anteriores están preparando la revista digital. Se pregunta si se va a insertar publicidad de la Junta. Se acuerda por unanimidad y como todos los años, poner publicidad de la Junta en la revista.

- LUCIA EZKER REKALDE

Está trabajando en un cortometraje de ficción sobre las golondrinas de nuestros valles: UXINA. Una historia basada en la historia de aquel grupo salacenco que (aunque sin comprobar) parece que murió en 1892 volviendo en febrero. Como inspiración es válida para poner en valor la historia de todas aquellas mujeres, en forma de ficción. Con todo el respeto y fidelidad histórica posible (y por ello en euskera salacenco,



JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR

31890 EZCAROZ
(Navarra)

ZARAITZUKO IBAXAREN BATZORDEA

Teléfono y Fax: 948 890 055
www.valledesalazar.com

Filmean Zaraitzuko uskara erabiliko da, eta horretarako Aitor Aranaren -idazle, hizkuntzalari eta Zaraitzuko hiztegiaren egilea- laguntza izanen du.

Une honetan aurre-ekoizpena egiten ari da En Buen Sitio enpresarekin, 2018an Eki.librio egin zuen ekoiztetxea.

Batzordeari eskatu dio proiektuaren aldeko idazki bat egiteko, proiektua babestuta eta sendo aurkezteko eta 2024an egin ahal izateko. Batzordeak aho batez erabaki du proiektuari babesa emateko gutuna bidaltzea.

- **AEIOZU Asociación-Elkartea**

AEIOZU Asociación-Elkartek azaldu du "Etxe konektatuak" proiektua aurkeztuko duela "Innova Local" deialdira, finantzaketa lortu eta Erronkaribarren eta Zaraitzun aurrera eramateko. Dioenez, garrantzitsua iruditzen zaie gure herrietako pertsonak teknologia berrietan trebatzea, eta horrela arrakala digitala murriztu eta bizilagunei online baliabide, informazio eta zerbitzuetarako sarbidea erraztu. Deialdian gehien baloratzen den itemetako bat aliantzak dira; horregatik, Batzordearen babesa eskatu du. Batzordeak aho batez erabaki du babes-gutuna bidaltzea.

11. DIRUAREN ERABILERA

Faktura hauek onetsi dira:

posible gracias al apoyo de Aitor Arana, escritor y lingüista autor del Zaraitzuko hiztegia y del Zaraitzuko Uskara).

Actualmente estamos en fase de preproducción de la mano de la productora En Buen Sitio, que realizó Eki.librio en Salazar en 2018. Sería de gran ayuda una carta de interés, de manera que podamos presentar el proyecto arropado y sólido. Desarrollándolo a lo largo de este año, para poder producirlo en 2024. La Junta acuerda por unanimidad enviar carta de apoyo.

- **AEIOZU Asociación-Elkartea**

Van a presentar el proyecto Hogares Conectados a la convocatoria de Innova Local para conseguir financiación y realizar el proyecto en el Valle de Roncal y Salazar. Le dan importancia a la formación en nuevas tecnologías de las personas de nuestros pueblos, reduciendo así la brecha digital y facilitando el acceso del vecindario a los recursos, información y servicios online. Una de los ítems que más se valora en la convocatoria son las alianzas, por eso piden nuestro apoyo. La Junta acuerda por unanimidad enviar carta de apoyo.

11. DISPOSICIÓN DE FONDOS

Seguidamente son aprobadas las facturas que se detallan a continuación:



JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR

31890 EZCAROZ
(Navarra)

ZARAITZUKO IBAXAREN BATZORDEA

Teléfono y Fax: 948 890 055
www.valledesalazar.com

IBERDROLA, luz báscula 15/03 a 18/04.....	4,97
IBERDROLA, luz 2ª planta Casa Valle 15/02 a 15/03	16,65
IBERDROLA, luz bascula 15/02 a 15/03	4,84
DINDAIA, actividad Serv. Euskera, "Maleta ibiltaria", alumnos infantil y primaria	621,06
PEDRO MASCARAY, comisiones y km. presidente, marzo	1.113,70
HEDA COMUNICACIÓN, Serv. Euskera, edición revista Ze Berri?	158,18
CENTRO COMUNICACIÓN INTERNACIONAL, Serv. Euskera, traducción	13,36
NAIARA ESARTE, Serv. Euskera, ludoteka	69,00
ELKAR, Serv. Euskera, tarjeta regalo	60,00
MOVISTAR, fusión teléfono Junta, Serv. Euskera, móvil trabajadores e internet	140,73
SHINDLER, revisión general periódica ascensor Casas de Irati	302,50
SOM ENERGIA, luz dependencias Casa Valle, Marzo	431,11
LUIS SANTIAGO MARTINEZ, limpieza ventisqueros carretera Remendia	388,80
ISMAEL ABENTIN, trabaj. Forest. Campaña 2022-2023, plantación en Zabaleta	24.291,15
ARANALDE, lunch presentación documental "Contrabandistas"	145,95
ANET.ES migración correos, ampliación espacio buzón	78,65
GALTZABARRA, 4 menús. Visita obra Remendía	85,20
RCI BANQUE, recibo lissing Dacia 34/60	344,63
IRYAL, mantenimiento 2 grupos electrógenos Casas de Irati	1.089,69
SANCHO'S, material oficina	16,76
ASOCIACION CONSUMIDORES IRACHE, cuota Febrero y Marzo	500,00
FLANDES, gestoría 2º trimestre.....	532,40
MADERAS JIMENO, piezas abeto	47,54
ESTACIÓN SERV. IRATI, gasóleos coches marzo	87,67
TALLERES AREKI, puerta cierre báscula	689,70
GRUPO DANTZAS ROCAMADOR, actuación Día de Mugas 2022	800,00
SILKEN PUERTA IRATI, 4 comidas	118,90
CONATEL, teléfono y wifi vía satélite punto información turística Irati	66,55
ESTACIÓN SERV. IRATI, gasóleo coches Abril	494,93
MUSKILDA MANCHO, vasos y caramelos	15,53
LUGA, diverso material comprado por trabajadores forestales	348,99
LUGA, diverso material comprado por guarda de pastos	181,10
LUGA, diverso material para Centro esquí Abodi	168,99
UHARRI, actividad para familias, actividad Serv. Euskera	992,20
FERRETERIA IRIGARAY, diverso material Guarda pastos	69,89
CPAEN, taller de pan, actividad Serv. Euskera	150,00
MANTENIMIENTOS NAVARRA, cloro Casas de Irati	86,06
IZASKUN MUJIKA, actividad Serv. Euskera "ipuñaren ordua"	187,00
ALFONSO FONTANERIA, diversos trabajos en Centro Esquí Abodi	919,56



JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR

31890 EZCAROZ
(Navarra)

ZARAITZUKO IBAXAREN BATZORDEA

Teléfono y Fax: 948 890 055
www.valledesalazar.com

RCI BANQUE, recibo 35/60 lissing coche Dacia.....	344,63
EKILORE, limpieza Casa Valle y lavado cortinas, Abril	292,82
MANTENIMIENTOS NAVARRA, arreglo cloradora Centro Esquí Abodi y cloro	312,76
SOM ENERGÍA, luz dependencias Casa Valle, abril	329,16
SERRERIA LASTER-BIDE, 200 estacas acacia para cierres.....	847,00
SANCHO'S, diverso material oficina	191,41
DECATHLON, ropa Guarda pastos	64,97
TTIPI-TTAPA, ERA: familia eta eskola, Serv. Euskera	18,40
PEDRO MASCARAY, comisiones y km. presidente, Abril	1.066,80
BASARTEA, revisión límite del monte Irati, paraje "Las Zubias"	385,00
ASOC. CONSUMIDORES IRACHE, cuota vecinos del Valle, Abril	250,00
IBERDROLA, luz 2ª planta Casa Valle	16,65
IBERDROLA, luz báscula	4,57

12. GALDE-ESKEAK

Ez dago.

Eta gai gehiagorik egon ez denez, 19:20ean Batzordeburuak bilkura amaitu du.

Eta horrela jasota gera dadin, ziurtagiri hau eman dut, Zaraitzuko Batzorde Nagusiaren zigilua jarrita eta Batzordeburuak ontzat emana.

Ezkarozen, 2023ko ekainaren 6an



12.- RUEGOS Y PREGUNTAS

No se suscitan.

Y, no habiendo más asuntos a tratar, el Sr. presidente levanta la sesión, siendo las diecinueve horas y veinte minutos."

Y para que así conste, expido la presente certificación sellada con el cuño de la Junta y con el Vº Bº del Presidente.

En Ezcároz, a 6 de junio de 2023.